



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 September 2006
Russian
Original: English

Шестидесят первая сессия

Пункт 66(b) предварительной повестки дня*

**Поощрение и защита прав человека:
вопросы прав человека, включая
альтернативные подходы в деле содействия
эффективному осуществлению прав человека
и основных свобод**

Защита прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом**

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 60/158 вновь подтвердила, что государства должны обеспечить, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали их обязательствам по международному праву, в частности международному праву, касающемуся прав человека, международному беженскому и гуманитарному праву, и призвала государства разъяснить важное значение этих обязательств национальным органам, занимающимся борьбой с терроризмом. Настоящий доклад представлен во исполнение резолюции 60/158. Он касается развития последних событий в системе Организации Объединенных Наций в области прав человека и борьбы с терроризмом, которая ведется в том числе через деятельность Верховного комиссара по правам человека, Совет по правам человека и его различные специальные процедуры, обладающие соответствующим мандатом, а также договорные органы по правам человека. В докладе содержится информация о рассмотрении правозащитной системой Организации Объединенных Наций текущих проблем, включая дипломатические заверения и перемещение лиц, подозреваемых в причастности к террористической деятельности, и излагается ряд выводов по этим вопросам.

* A/61/150.

** Настоящий доклад представлен после установленного срока, с тем чтобы в него можно было включить самую последнюю информацию.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–30	3
II. Последние события в Организации Объединенных Наций в области прав человека и борьбы с терроризмом	4–32	3
III. Подход Верховного комиссара по правам человека: дипломатические заверения и передача подозреваемых в террористической деятельности	33–39	14
IV. Выводы	40–43	17

I. Введение

1. В своей резолюции 60/158 Генеральная Ассамблея вновь подтвердила, что государства должны обеспечить, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали их обязательствам по международному праву, в частности международному праву, касающемуся прав человека, международному беженскому и гуманитарному праву. Она вновь подтвердила обязательство государств в соответствии со статьей 4 Международного пакта о гражданских и политических правах соблюдать определенные права, отступление от которых не допускается ни при каких обстоятельствах. В отношении всех других закрепленных в Пакте прав она напомнила, что любые меры, принятые в отступление от положений Пакта, должны соответствовать этой же статье во всех случаях, и подчеркнула исключительный и временный характер любых таких отступлений. Ассамблея призвала государства разъяснить важное значение этих обязательств национальным органам, занимающимся борьбой с терроризмом. Кроме того, она настоятельно призвала государства в полной мере выполнять свои обязательства, касающиеся невыдворения, в соответствии с международным беженским правом и международным правом в области прав человека.

2. Ассамблея приветствовала текущий диалог между Советом Безопасности, его Контртеррористическим комитетом и соответствующими органами по поощрению и защите прав человека, установленный в контексте борьбы с терроризмом, и призвала Совет Безопасности и его Контртеррористический комитет укреплять связи и продолжать развивать сотрудничество с соответствующими правозащитными органами. Она призвала государства учитывать в условиях борьбы с терроризмом соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций по правам человека и рекомендовала им уделять должное внимание рекомендациям специальных процедур и механизмов Комиссии по правам человека, а также соответствующим замечаниям и мнениям договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека. Кроме того, она просила все соответствующие специальные процедуры и механизмы Комиссии по правам человека, а также договорные органы Организации Объединенных Наций по правам человека сотрудничать в рамках их мандатов со Специальным докладчиком в вопросах поощрения и защиты прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом и призвала Специального докладчика тесно взаимодействовать с ними, с тем чтобы координировать усилия в целях содействия применению согласованного подхода к этому вопросу.

3. Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад об осуществлении резолюции 60/158 на ее шестьдесят первой сессии. Настоящий доклад представляется также в ответ на просьбу Комиссии по правам человека к Верховному комиссару представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении резолюции 2005/80 Комиссии.

II. Последние события в Организации Объединенных Наций в области прав человека и борьбы с терроризмом

4. В своем докладе о всеобъемлющем обзоре от 16 декабря 2005 года (S/2005/800), который был одобрен Советом, Контртеррористический комитет

вновь подтвердил, что государства должны обеспечить, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали всем их обязательствам по международному праву и что они должны принимать такие меры в соответствии с международным правом, в частности с правом в области прав человека, беженским и гуманитарным правом. Он также подчеркнул, что Исполнительный директорат Контртеррористического комитета (ИДКТК) должен учитывать это в своей деятельности. 25 мая 2006 года Комитет согласовал текст записки по вопросам политики, которой должен руководствоваться ИДКТК в своей деятельности в этой области. Записка предусматривает, что при анализе осуществления государствами резолюции 1373 (2001), подготовке проектов писем государствам и организации визитов ИДКТК должен, по мере необходимости:

а) давать КТК рекомендации, в том числе в ходе его текущего диалога с государствами об осуществлении ими резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, касающиеся учета международного права в области прав человека, беженского и гуманитарного права при определении и осуществлении эффективных мер по выполнению резолюции 1373 (2001);

б) давать КТК рекомендации по обеспечению соответствия любых мер, принимаемых государствами в осуществление положений резолюции 1624 (2005), их обязательствам по международному праву, в частности международному праву в области прав человека, беженскому и гуманитарному праву;

в) поддерживать связь с Управлением Верховного комиссара по правам человека и, по мере необходимости, с другими правозащитными организациями в вопросах, связанных с контртеррористической деятельностью.

5. В записке далее предусматривалось, что КТК и ИДКТК, действуя под руководством Комитета, должны соответствующим образом включать в свою коммуникационную стратегию вопросы прав человека, и подчеркивалась важность выполнения государствами своих обязательств по международному праву, в частности праву в области прав человека, беженскому и гуманитарному праву при осуществлении контртеррористических мер, как это отражено в соответствующих резолюциях Совета Безопасности.

6. В Итоговом документе Всемирного саммита (A/60/L.1) члены Генеральной Ассамблеи приветствовали определение Генеральным секретарем элементов стратегии борьбы с терроризмом и призвали Ассамблею безотлагательно доработать их в целях принятия и осуществления стратегии продвижения на национальном, региональном и международном уровнях всеобъемлющих, скоординированных и последовательных мер по борьбе с терроризмом, в которой учитывались бы также условия, способствующие распространению терроризма (пункт 82). В целях оказания Ассамблее содействия в этом вопросе 2 мая Генеральный секретарь в своем докладе «Единство в борьбе с терроризмом: рекомендаций по глобальной контртеррористической стратегии» (A/60/825) представил подробные предложения по глобальной контртеррористической стратегии. Предлагаемая стратегия основана на признании того, что права человека и безопасность представляют собой взаимодополняющие и взаимоукрепляющие цели. В ней подробно прорабатываются пять главных направлений деятельности: убеждение соответствующих групп в необходимости отказаться от терроризма или от его поддержки; лишение террористов доступа к средствам для совершения нападения; удержание государств от поддержки терроризма; укреп-

ление потенциала государств по предотвращению терроризма; и защита прав человека. В стратегии подчеркивается необходимость устранения негативных последствий терроризма для широкого круга прав человека, включая права жертв; активное участие гражданского общества; социально-экономический ущерб от терроризма, в том числе подрыв усилий в области развития; принципа верховенства права; необходимость устранения коренных причин или условий, которые могут эксплуатироваться террористами; и важность разработки эффективных систем уголовного правосудия. Под совместным председательством Испании и Сингапура продолжаются неофициальные консультации по предлагаемой стратегии.

Совет по правам человека

7. В своей резолюции 60/251 Генеральная Ассамблея постановила учредить Совет по правам человека, который будет отвечать за содействие всеобщему уважению и защите всех прав человека и основных свобод для всех; рассматривать ситуации, связанные с нарушением прав человека, включая грубые и систематические нарушения, и делать по ним свои рекомендации; и содействовать эффективной координации и интеграции деятельности системы Организации Объединенных Наций в области прав человека. Учреждение нового Совета по правам человека служит еще одной возможностью интегрировать права человека в глобальную деятельность по борьбе с терроризмом.

8. На своей первой сессии в июне 2006 года Совет провел дискуссии по осуществлению резолюции 60/251 и принял ряд решений. Особое значение для укрепления верховенства права в борьбе с терроризмом имеет принятие Советом Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений. Конвенция подтверждает право любой жертвы знать правду об обстоятельствах насильственного исчезновения и о судьбе исчезнувшего лица, а также право беспрепятственно собирать, получать и распространять информацию для этой цели. Она предусматривает, что никто не должен подвергаться насильственному исчезновению и что все государства-участники должны принимать соответствующие меры для обеспечения признания насильственных исчезновений преступлением в соответствии с их уголовным правом. Кроме того, широкое распространение или систематическая практика насильственных исчезновений людей являются преступлением против человечности согласно определению действующего международного права и влекут за собой последствия, предусмотренные этим действующим международным правом. Согласно положениям Конвенции, каждое государство-участник предусматривает надлежащие меры наказания за преступление насильственного исчезновения с учетом его крайней серьезности. В своей резолюции 1/1 Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

9. Кроме того, Совет приветствовал вступление в силу 22 июня 2006 года Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, который был принят Генеральной Ассамблеей 18 декабря 2002 года в ее резолюции 57/199.

Специальные процедуры

10. На своей шестьдесят второй и последней сессии Комиссия по правам человека приняла резолюцию 2006/1, озаглавленную «Прекращение деятельности Комиссии по правам человека», согласно которой все доклады передавались Совету по правам человека для рассмотрения на его первой сессии в июне 2006 года. На своей первой сессии Совет принял резолюцию 1/102, в которой он постановил рассмотреть на своей следующей сессии доклады всех специальных процедур, представленные на шестьдесят второй сессии Комиссии по правам человека.

11. Специальный докладчик по поощрению и защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом сообщил Комиссии по правам человека о своей деятельности в период с 8 августа по 15 декабря 2005 года, включая сообщения, направленные Специальным докладчиком и полученные на них ответы правительств (E/CN.4/2006/98). В этом докладе, который вместе с докладом о его миссии в Турцию в феврале 2006 года будет рассмотрен Советом по правам человека, обсуждаются элементы международного определения терроризма применительно к контртеррористическим мерам с учетом прав человека. В нем также содержится анализ роли прав человека в обзоре докладов государств-членов Контртеррористическому комитету Совета Безопасности и излагаются возможные формы сотрудничества между Специальным докладчиком и Комитетом. В докладе также анализируются особо важные вопросы, например права жертв терроризма, коренные причины терроризма и вопрос о том, могут ли негосударственные субъекты нарушать права человека. В своем докладе Генеральной Ассамблее Специальный докладчик кратко излагает работу, проделанную им с декабря 2005 года, и соображения о последствиях контртеррористической деятельности для свободы ассоциации и мирных собраний, а также для соответствующих международных норм.

12. В отчетный период Специальный докладчик провел встречи с такими другими исполнителями мандатов по специальным процедурам, как Специальный докладчик по вопросу о пытках, Специальный докладчик по вопросу о независимости судей и адвокатов, Специальный докладчик по праву каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, Председатель Рабочей группы по произвольным задержаниям, независимый эксперт по вопросам меньшинств и специальные представители Генерального секретаря по внутренне перемещенным лицам и по положению правозащитников. Во избежание дублирования и в целях обеспечения взаимодействия Специальный докладчик провел встречи со специализированными региональными подразделениями Управления Верховного комиссара по правам человека, в частности для обеспечения взаимодополняемости с мандатом Верховного комиссара по поощрению прав человека в условиях борьбы с терроризмом. Кроме того, Специальный докладчик встретился с представителями Сектора по предотвращению терроризма Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и наладил тесное взаимодействие с Целевой группой Организации Объединенных Наций по осуществлению контртеррористических мероприятий.

13. Исполнители других мандатов по специальным процедурам рассмотрели широкий круг вопросов, касающихся последствий терроризма для прав человека в контексте их мандатов с должным учетом мандата Специального док-

ладчика по поощрению и защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом, при этом они рассылали письма с настоятельными призывами, выпускали пресс-релизы, подготавливали тематические исследования и организовывали посещение различных стран. В нижеследующих пунктах содержатся примеры их последних мероприятий.

14. В своем докладе (E/CN.4/2006/6) Специальный докладчик по вопросу о пытках подчеркнул, что важно держать в поле неослабного внимания такую практику, как использование дипломатических заверений, которая может представлять собой попытку ослабить абсолютный характер запрета на пытки в контексте проведения антитеррористических мероприятий. Он вновь указал на то, что дипломатические заверения лишены обязательной юридической силы и подрывают принятые государствами обязательства по запрещению пыток, они неэффективны и ненадежны в плане обеспечения защиты прав возвращаемых лиц, и поэтому государствам следует воздерживаться от их применения. В своем докладе Генеральной Ассамблеи (A/61/__) Специальный докладчик по-прежнему уделял особое внимание абсолютному запрету на пытки в контексте антитеррористических мероприятий. В своем докладе он подчеркнул принцип неприемлемости показаний, полученных под пыткой, закрепленный в статье 15 Конвенции против пыток, включив в него обзор последних судебных решений, который иллюстрирует расширение тенденции к использованию «секретных показаний», предъявляемых обвинением и другими органами власти в ходе судебных процессов. Он напомнил, что в соответствии со статьей 15 при наличии обоснованных утверждений о применении пыток бремя доказательства того, что показания против какого-либо лица не были получены с помощью пыток, ложится на государство. Кроме того, Специальный докладчик сообщил о последствиях вступления в силу Факультативного протокола к Конвенции против пыток.

15. В своем докладе независимый эксперт по вопросам меньшинств (E/CN.4/2006/74) выразила глубокую обеспокоенность широким распространением антитеррористических мер, которые нарушают права общин меньшинств и создают обстановку, подталкивающую к действиям активно настроенные элементы. Некоторые общины, включая этнические и религиозные меньшинства, несоразмерно затрагиваются антитеррористическими мерами, включая использование чрезвычайных полномочий в связи с обычными судебными процессами. Антитеррористические меры должны осуществляться только при всестороннем учете прав меньшинств, и при введении в государстве чрезвычайного положения меры по ограничению других прав не должны носить дискриминационного характера по признакам расы, цвета кожи, пола, языка, религии или социального происхождения.

16. Специальный докладчик по внесудебным казням, казням без надлежащего судебного разбирательства и произвольным казням в своем докладе (E/CN.4/2006/53) рассмотрел практику применения приказов «стрелять на поражение», напомнив, что использование смертоносной силы сотрудниками правоохранительных органов должно регулироваться нормами прав человека. Когда государства, сталкивающиеся с угрозой со стороны террористов-смертников, применяют правила, разрешающие использовать смертоносную силу без предупреждения или соразмерную силу при отсутствии явных признаков неминуемой угрозы, они должны предусмотреть альтернативные гарантии, обеспечивающие право на жизнь. Государства должны разработать законодательство,

обеспечивающее должный учет разведанных и анализа как на этапе планирования операций, так и на этапе представления отчетности после инцидента, т.е. этапах, затрагивающих ответственность государств, а также обеспечить инструктаж полицейских о том, что огонь на поражение допустим только тогда, когда в противном случае гибель людей будет почти неизбежна.

17. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов сообщил о ситуации в некоторых странах, где социальные выступления, требования и протесты со стороны организаций коренных народов порой толкают власти к применению антитеррористического законодательства (E/CN.4/2006/78). Он напомнил государствам, что в случае обычных преступлений, совершенных во время таких волнений, обычных законов вполне достаточно для поддержания общественного порядка.

18. В совместном докладе, опубликованном в феврале 2006 года (E/CN.4/2006/120), пять исполнителей мандатов по специальным процедурам сообщили о своем расследовании положения лиц, содержащихся под стражей на военноморской базе Соединенных Штатов Америки в Гуантанамо-Бэй. В своем совместном докладе независимые эксперты высказали озабоченность по поводу произвольного характера задержаний; нарушений судебных гарантий; отсутствия доступа заключенных к компетентным и независимым судам; бесчеловечных и унижающих достоинство условий содержания, которые в отдельных случаях равносильны пыткам; вредных последствий этих условий для здоровья заключенных; и враждебного отношения к религиозным верованиям и достоинству заключенных. Исполнители мандатов, в частности, рекомендовали, чтобы подозреваемые в совершении террористических актов лица содержались под стражей в соответствии с уголовными процедурами, которыми обеспечивается соблюдение гарантий, закрепленных соответствующими нормами международного права; чтобы любые заявления о пытках или жестоком, бесчеловечном или унижающем достоинство обращении и наказании тщательно расследовались независимым органом; чтобы ни один заключенный не был выдворен, возвращен или экстрадирован в государства, в которых, как можно со значительной степенью уверенности полагать, он будет подвергнут пыткам; и чтобы объекты содержания под стражей в Гуантанамо-Бэй были без дальнейшего промедления закрыты.

19. В докладе Рабочей группы по произвольным задержаниям (E/CN.4/2006/7) рассматривается чрезмерное применение мер, связанных с лишением свободы, и использование секретных тюрем в контексте противодействия терроризму. Рабочая группа настоятельно призвала государства прекратить практику использования секретных тюрем и объектов содержания под стражей и заявила, что в контексте международного сотрудничества в борьбе с терроризмом применять практику перемещения подозреваемых лиц между государствами следует только на прочной правовой основе, а именно на основе соглашений о выдаче, депортации, высылке, передаче судопроизводства или переводе осужденных лиц. Должен обеспечиваться судебный надзор за приемом и пребыванием во всех местах содержания под стражей.

20. Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям выразила серьезную обеспокоенность тем, что антитеррористические действия используются все большим числом государств в качестве предлога для несоблюдения обязательств по Декларации, и отметила возникновение с 2001 года заметной тенденции к тому, что многие государства, объясняя исчезновения,

ссылаются на борьбу с терроризмом (E/CN.4/2006/56). В некоторых странах власти используют необходимость борьбы с терроризмом в качестве основания для преследования оппозиционных групп. Иногда это приводит к исчезновению людей. Кроме того, причиной серьезной обеспокоенности Рабочей группы является сообщение об использовании «чрезвычайной выдачи» и предполагаемое существование в ряде стран секретных центров содержания под стражей, что порождает новые злоупотребления, включая исчезновения. Рабочая группа напомнила правительствам всех стран, что, согласно статье 7 Декларации, «никакие обстоятельства, каковы бы они ни были, будь то угроза войны, состояние войны, внутренняя политическая нестабильность или любая другая чрезвычайная ситуация, не могут служить оправданием насильственных исчезновений», включая любые кампании по борьбе с терроризмом (пункт 594).

21. Специальный докладчик по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости обратился к вопросам, связанным с терроризмом и контртеррористической деятельностью в своем обновленном исследовании «Политические платформы, поощряющие расовую дискриминацию или побуждающие к ней» (E/CN.4/2006/54), а также в своем годовом докладе (E/CN.4/2006/16) и в докладе «Положение мусульманского и арабского населения в различных регионах мира после событий 11 сентября 2001 года» (E/CN.4/2006/17).

22. В своем докладе Комиссии по правам человека Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о правозащитниках отметила, что, хотя некоторые государства приняли законы, отражающие их международные обязательства по Декларации, в них возобладала тенденция к законотворчеству, ограничивающему поле деятельности правозащитников, особенно в контексте мер по борьбе с терроризмом (E/CN.4/2006/95). Отсутствие всеобъемлющих стратегий защиты, которые касались бы не только физической безопасности, но и устраняли бы безнаказанность, является причиной того, что правозащитники продолжают страдать от серьезных нарушений. В своем докладе Генеральной Ассамблее Специальный представитель выразила озабоченность по поводу того, что ограничения на свободу собраний слишком либерально применялись для запрещения или срыва мирных собраний в защиту прав человека, нередко под предлогом обеспечения общественного порядка, а также по поводу все более частого применения законодательства, аргументации и механизмов борьбы с терроризмом. Кроме того, Специальный представитель считает, что ссылки правительств различных стран на законодательство в области национальной безопасности в их ответах на разоблачения или критику практики в области прав человека являются одним из основных факторов, создающих угрозу для безопасности правозащитников. Она настоятельно призвала государства учитывать важность обеспечения и сохранения пространства для деятельности правозащитников, включая право на мирное собрание, в сочетании с правами, вытекающими из свободы выражения своего мнения и свободы ассоциации.

23. Рабочая группа по использованию наемников как средства нарушения прав человека и противодействию осуществлению права народов на самоопределение сообщила Генеральной Ассамблее о деятельности наемников и частных охранных компаний, которые причастны к актам терроризма, и обсудила правовое определение «наемников» применительно к террористическим актам (A/61/___).

Правозащитные договорные органы

24. Правозащитные договорные органы Организации Объединенных Наций в ходе рассмотрения докладов государств-участников и жалоб отдельных лиц продолжали заниматься вопросами терроризма. Например, при рассмотрении второго доклада Соединенных Штатов Америки (CAT/C/USA/CO/2) Комитет против пыток выразил свою озабоченность по поводу использования государством-участником тайных центров содержания под стражей, где заключенные, как утверждается, лишены основополагающих правовых гарантий, включая механизм надзора за обращением с ними и процедуры пересмотра обоснованности решений, касающихся их содержания под стражей. Далее Комитет отметил отсутствие федерального определения пыток, соответствующего статье 1 Конвенции, а также тот факт, что, несмотря на наличие случаев пыток заключенных за пределами национальной территории, уголовного преследования по составу преступления в форме пыток за пределами национальной территории не возбуждалось. В своих заключительных замечаниях Комитет настоятельно призвал государство-участник признать, что Конвенция применяется в любое время, будь то в мирное время, во время войны или вооруженного конфликта, на любой территории под его юрисдикцией, и обеспечить применение Конвенции. Он рекомендовал государству-участнику применять гарантию невыдворения ко всем лицам, содержащимся им под стражей, прекратить практику выдачи подозреваемых государствам, где для них существует реальная угроза пыток, и обеспечить подозреваемым возможность обжаловать решения о выдворении. Государству-участнику следует также регистрировать всех лиц, содержащихся под стражей на любой территории под его юрисдикцией, в качестве одной из мер по предупреждению актов пыток, и не допускать содержания заключенных в тайных центрах, которые находятся под его реальным контролем.

25. Комитет по правам человека при рассмотрении второго и третьего объединенного периодических докладов Соединенных Штатов Америки (CCPR/C/USA/CO/3) выразил беспокойство по ряду вопросов, включая потенциально расширительное определение терроризма во внутреннем законодательстве; применяемую государством-участником практику тайного содержания людей в секретных центрах в течение многих месяцев и лет, а также содержание людей под стражей с превышением заявленной необходимости их устранения с поля боя в местах, где их возможности воспользоваться защитой внутреннего или международного права заблокированы или значительно ограничены; положения Закона о борьбе с терроризмом, которые, возможно, не совместимы со статьей 17 Пакта; использование таких методов ведения допроса, которые, если они применяются в отдельности или в сочетании и/или на протяжении продолжительного периода времени, нарушают запрет, содержащийся в статье 7; утверждения о подозрительной гибели, пытках или жестоком, бесчеловечном или унижающем достоинство обращении и наказании, применяемом его агентами и сотрудниками, работающими по найму в центрах содержания под стражей в Гуантанамо, Афганистане, Ираке и других иностранных государствах; и положения Закона об обращении с заключенными, которые лишают содержащихся в Гуантанамо лиц возможности добиваться рассмотрения утверждений о жестоком обращении или плохих условиях содержания. К другим вопросам, вызывающим серьезную озабоченность, относится практика государства-участника, выражающаяся в пересылке или содействии пересылке подозреваемых террористов в третьи страны с территории либо Соединенных Штатов,

либо других государств для содержания под стражей и проведения допроса без надлежащих гарантий предотвращения обращения, запрещенного Пактом.

26. В своих рекомендациях Комитет настоятельно призвал государство-участник без промедления закрыть все тайные центры содержания под стражей, незамедлительно предоставить Международному комитету Красного Креста доступ ко всем лицам, задержанным в связи с вооруженным конфликтом, и содержать таких лиц только в местах, где они могут пользоваться полной защитой закона. Он рекомендовал государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы лица, включая тех, которые содержатся под стражей за пределами территории своей страны, не возвращались в другую страну, в частности, путем их перевода, выдачи, экстрадиции, высылки или выдворения, если имеются веские основания полагать, что они могут подвергнуться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению и наказанию. Государство-участник должно проводить тщательное независимое расследование утверждений о передаче лиц в третьи страны, где они подвергались пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению и наказанию, изменить свое законодательство и практику в целях недопущения повторения таких случаев и предоставить жертвам надлежащие средства судебной защиты. Кроме того, ему следует обеспечить, чтобы вмешательство в личную жизнь кого бы то ни было происходило только в случае особой необходимости и под защитой закона и чтобы этим лицам предоставлялись надлежащие средства судебной защиты.

27. Кроме того, Комитет по правам человека в трех недавно принятых решениях затронул вопросы, касающиеся исчезновения людей, содержания под стражей без права переписки и общения и заочных судов. Дело «Бусруаль против Алжира» было возбуждено по факту представления г-жой Бусруаль от имени своего мужа, г-на Салаха Сакера, гражданина Алжира, сообщения о том, что с 29 мая 1994 года он числится пропавшим без вести. Комитет принял к сведению то обстоятельство, что агенты государственных служб увели г-на Сакера из дома, по всей видимости, «по подозрению его участия в террористической группе», что, по утверждению автора сообщения, ее муж был арестован без ордера и что государство-участник не сообщило, на каких юридических основаниях ее муж был впоследствии передан под стражу военным органам. Комитет, в частности, пришел к выводу о том, что арест носил произвольный характер и напомнил, что муж автора сообщения во время его содержания под стражей без права переписки или общения не имел возможности связаться с адвокатом, что не позволило ему оспорить законность его ареста в течение этого периода времени. Право в срочном порядке предстать перед судебным органом предполагает, что задержки не должны превышать нескольких дней, и содержание под стражей без права переписки и общения как таковое может являться нарушением пункта 3 статьи 9. Комитет сослался на свой общий комментарий № 6, касающийся статьи 6 (Право на жизнь) Пакта, где предусмотрено, что государства-участники должны принимать конкретные и эффективные меры в целях недопущения исчезновений людей и создания условий и процедур для тщательного расследования соответствующим беспристрастным органом дел об исчезнувших лицах при обстоятельствах, которые могут быть связаны с нарушением права на жизнь. Он пришел к выводу, что государство-участник обязано было предоставить г-же Бусруаль эффективные средства судебной защиты, в том числе провести тщательное и эффективное расследова-

ние исчезновения и судьбы мужа автора сообщения, немедленно освободить его, если он был еще жив, предоставить автору надлежащую информацию о результатах расследования, а также соответствующую компенсацию за нарушения, от которых пострадал муж, сама автор и их семья. Комитет напомнил государству-участнику о его обязанности подвергать уголовному преследованию, суду и наказанию ответственных за такие нарушения, а также принимать меры по недопущению аналогичных нарушений в будущем.

28. Рассматривая дело «Бушерф против Алжира», жалобу, представленную г-жой Бушерф от имени ее сына, г-на Рида Бушерфа, которого увели из дома агенты государственных служб и о судьбе которого не было ничего известно с 25 июля 1995 года, Комитет напомнил определение насильственного исчезновения людей, которое содержится в пункте 2(i) статьи 7 Римского статута Международного уголовного суда: «Насильственное исчезновение людей означает арест, задержание или похищение людей государством или политической организацией или с их разрешения, при их поддержке или с их согласия, при последующем отказе признать такое лишение свободы или сообщить о судьбе и местонахождении этих людей с целью лишения их защиты со стороны закона в течение длительного периода времени». Любой акт исчезновения представляет собой нарушение целого ряда прав, закрепленных в Пакте, включая право на свободу и личную неприкосновенность (статья 9), право не подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания (статья 7) и право всех лиц, лишенных свободы, на гуманное обращение и уважение достоинства, присущего человеческой личности (статья 10). Такой акт также представляет собой нарушение или серьезную угрозу для права на жизнь (статья 6). Комитет признал, что государство-участник нарушило статьи 7 и 9 Пакта применительно к сыну автора и статью 7 применительно к автору, а также пункт 3 статьи 2 Пакта. Аналогичные вопросы Комитет рассматривал недавно в деле «Меджнун против Алжира» и признал нарушения статей 7 и 9 применительно к сыну автора.

29. В июле 2006 года Комитет по правам человека обсуждал также пересмотренный общий комментарий к статье 14 Международного пакта о гражданских и политических правах, который касается права на справедливое судебное разбирательство и равенство перед судами и трибуналами (CCPR/C/GC/32/CRP.1/Rev.1). В пересмотренном общем комментарии отмечается, что право на справедливое судебное разбирательство и равенство перед судами и трибуналами является ключевым элементом защиты прав человека и с помощью процессуальных средств служит гарантией верховенства права. Статья 14 Пакта направлена на обеспечение надлежащего отправления правосудия, и с этой целью гарантирует ряд конкретных прав, а именно: все лица равны перед судами и трибуналами; при рассмотрении любого уголовного или гражданского дела все лица имеют право на справедливое и публичное разбирательство компетентным, независимым и беспристрастным судом; каждый обвиняемый в уголовном преступлении имеет право считаться невиновным, пока виновность его не будет доказана согласно закону; и каждый, кто осужден за какое-либо преступление, имеет право на то, чтобы его осуждение и приговор были пересмотрены вышестоящей судебной инстанцией согласно закону. На своих предстоящих сессиях Комитет продолжит рассмотрение пересмотренного общего комментария.

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека

30. Подкомиссия по поощрению и защите прав человека в течение многих лет рассматривает вопросы, связанные с терроризмом и правами человека, в том числе через тематические исследования по таким вопросам, как отправление правосудия военными трибуналами, взаимосвязь между международным гуманитарным правом и правом в области прав человека и поощрение прав человека в условиях борьбы с терроризмом. На своей пятьдесят пятой сессии Подкомиссия в резолюции 2003/15 постановила провести анализ совместимости контртеррористических мер, принятых на национальном, региональном и международном уровнях, с международными стандартами в области прав человека с уделением особого внимания их воздействию на наиболее уязвимые группы «в целях разработки подробных руководящих положений». Координатором этой деятельности Подкомиссия назначила Каллиопи К. Куфу. В 2004 году Подкомиссия постановила учредить сессионную рабочую группу, уполномоченную «разработать подробные принципы и руководящие положения с соответствующим комментарием относительно поощрения и защиты прав человека в условиях борьбы с терроризмом на основе, в частности, предварительных рамок проекта принципов и руководящих положений, содержащихся в рабочем документе, подготовленном г-жой Куфа». Рабочая группа рассмотрела расширенный рабочий документ о руководящих положениях и принципах поощрения и защиты прав человека в условиях борьбы с терроризмом на пятьдесят седьмой сессии Подкомиссии.

31. На своей пятьдесят восьмой сессии Подкомиссия учредила сессионную рабочую группу, уполномоченную продолжать разработку подробных принципов и руководящих положений с соответствующим комментарием относительно поощрения и защиты прав человека в условиях борьбы с терроризмом на основе, в частности, обновленных рамок проекта принципов и руководящих положений, содержащихся во втором расширенном рабочем документе, подготовленном г-жой Каллиопи К. Куфа (A/HRC/Sub.1/58/30). В рабочем документе подчеркивалась необходимость наличия ясных и подробных руководящих положений по вопросу о соблюдении и защите прав человека в процессе борьбы против терроризма, которые должны давать государствам четкие ориентиры и способствовать усилиям с целью состыковать заботу о безопасности с полным уважением прав человека. В нем также подчеркивалось, что любые руководящие положения и принципы должны трактоваться в русле общих принципов международного права с учетом эволюции норм обычного международного права, и излагались соображения по вопросу об ограничениях. В рабочем документе содержались обновленные «рамки проекта принципов и руководящих положений, касающихся прав человека и терроризма», включая положения и подробный комментарий об обязанностях государств в отношении террористических актов и прав человека; общие принципы, касающиеся контртеррористических мер; контртеррористические меры и определение терроризма; исключения и ограничения; конкретные принципы в отношении ареста, задержания и судебного разбирательства; санкции; убежище, принудительное перемещение и выдача; свобода мнений и слова; свобода мысли, совести и религии; право на частную жизнь и собственность; свобода ассоциаций и собраний; и права жертв терактов.

32. В конце работы пятьдесят восьмой сессии Подкомиссия одобрила рекомендации рабочей группы, просила г-жу Куфу обновить предварительные рам-

ки проекта принципов и руководящих положений на основе дискуссий в рабочей группе и постановила препроводить на рассмотрение Совета по правам человека обновленные рамки проекта принципов с соответствующим комментарием, признав при этом, что проект потребует дополнительной проработки. Подкомиссия рекомендовала Совету по правам человека рассмотреть в ходе обзора системы рекомендаций экспертов вопрос о продолжении деятельности рабочей группы для обеспечения преемственности работы над принципами и руководящими положениями, касающимися поощрения и защиты прав человека в условиях борьбы с терроризмом.

III. Подход Верховного комиссара по правам человека: дипломатические заверения и передача подозреваемых в террористической деятельности

33. Верховный комиссар по правам человека продолжала рассмотрение вопроса о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом и вынесла общие рекомендации относительно обязательств государств в этом отношении. В своем выступлении по случаю Дня прав человека в декабре 2005 года Верховный комиссар высказала озабоченность по поводу двух взаимосвязанных явлений, которые весьма отрицательно влияют на глобальный запрет пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения. Первое из них относится к практике использования дипломатических заверений для оправдания возврата или «выдачи» подозреваемых странам, где они рискуют подвергнуться пыткам; второе явление — это содержание заключенных в секретных тюрьмах. Верховный комиссар призвала правительства всех стран подтвердить свою приверженность полному запрету пыток путем запрещения пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения в национальном законодательстве; придерживаться принципа невыдачи и воздерживаться от возврата беженцев в страны, где они могут подвергнуться пыткам; обеспечить доступ к заключенным и упразднить секретные тюрьмы; подвергать судебному преследованию лиц, виновных в пытках и жестоким обращениям; запретить использование показаний, полученных под пыткой независимо от того, даны ли они на родине или за границей; и ратифицировать Конвенцию против пыток и Факультативный протокол к ней, а также другие международные договоры, запрещающие пытки.

34. Кроме того, Верховный комиссар изучила вопросы прав человека, затрагиваемые мерами правительств в ответ на террористическую деятельность¹. Она остановилась на роли национальных судов в надзоре за контртеррористическими мерами, включая право на справедливое судебное разбирательство и использование специальных и военных судов; определении терроризма и связанных с ним преступлений в национальном законодательстве, например на вопросе о криминализации законного осуществления прав и свобод; принципе недискриминации и применении методов выявления лиц, подозреваемых в террористической деятельности; защите уязвимых групп населения, включая правозащитников, неграждан и журналистов; определении чрезвычайного положения и/или существования вооруженного конфликта; лишении свободы, в том числе по постановлению суда или в административном порядке, задержании без права переписки и тайном содержании под стражей; праве на личную жизнь и методах расследования, а также сборе и обмене информации; и праве

на имущество, включая составление списков и замораживание активов лиц, подозреваемых в терроризме. Она вновь высказала озабоченность по поводу предполагаемого использования секретных центров содержания под стражей и незаконной передачи лиц, подозреваемых в причастности к террористической деятельности, которые, как она отметила, позволяют правительствам задерживать таких лиц без суда и получать от них информацию с использованием таких методов ведения допросов, которые могут оказаться недопустимыми по национальному или международному праву. Кроме того, она высказала серьезную озабоченность по поводу использования дипломатических заверений для оправдания возврата или передачи подозреваемых лиц в страны, где они могут подвергнуться пыткам.

35. Верховный комиссар участвовала в дискуссиях Группы специалистов по правам человека и борьбе с терроризмом Совета Европы по вопросу о дипломатических заверениях и высказала мнение о том, что эти заверения не достигают своей цели, поскольку не обеспечивают надлежащей защиты от пыток и жестокого обращения и не аннулируют обязательство в отношении невыдачи. Она подчеркнула, что национальные и международные усилия по искоренению пыток должны концентрироваться прежде всего не на разработке критериев регулирования такой практики, а на предупреждении, в том числе через налаживание системы регулярного посещения представителями независимых международных и национальных органов мест лишения свободы. Государства должны принимать активные меры к расследованию соответствующих заявлений, когда имеется достоверная информация о перевозке людей государством или через его территорию в места, где они находятся под реальной угрозой применения пыток. Верховный комиссар настоятельно призвала все государства ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативный протокол к ней в качестве важной политической меры, свидетельствующей о добросовестной и конструктивной приверженности делу предотвращения пыток, жестокого обращения и защиты прав человека лиц, находящихся под их юрисдикцией. Кроме того, Управление Верховного комиссара участвовало в дискуссиях, по итогам которых Совет министров рекомендовал оказать помощь жертвам преступлений, включая жертв терроризма.

36. Верховный комиссар углубленно изучает эти вопросы в ее докладе Комиссии по правам человека (E/CN.4/2006/94), который будет рассматриваться Советом по правам человека и который содержит обзор деятельности Управления Верховного комиссара, а также других последних событий, касающихся защиты прав человека в условиях борьбы с терроризмом. В докладе рассматриваются вопросы, касающиеся перемещения лиц, подозреваемых в связях с терроризмом, практики получения дипломатических заверений относительно недопущения пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, а также вопрос о том, как такая практика препятствует защите прав человека. Верховный комиссар вновь заявляет, что действия государств по борьбе с терроризмом должны полностью соответствовать их обязательствам по международному праву, и завершает свой доклад рядом рекомендаций, в том числе обращенным к государствам призывом активизировать свои усилия по искоренению пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания.

37. Верховный комиссар приветствовала вступление в силу Факультативного протокола к Конвенции против пыток 22 июня 2006 года в качестве важного шага в направлении обеспечения защиты заключенных по всему миру. Факультативный протокол, принятый 18 декабря 2002 года Генеральной Ассамблеей, способствует укреплению Конвенции против пыток, предусматривая учреждение международного подкомитета по предотвращению пыток, уполномоченного организовывать посещения мест содержания под стражей в государствах-участниках. Кроме того, он требует, чтобы государства-участники создали национальные превентивные механизмы, которые также должны иметь доступ к местам содержания под стражей и к заключенным.

Другие события

38. Шестое Совещание высокого уровня между Генеральным секретарем и руководителями региональных и других межправительственных организаций уполномочило Рабочую группу, возглавляемую Управлением Верховного комиссара по правам человека, разработать гибкий механизм взаимодействия в области защиты прав человека в условиях борьбы с терроризмом. Участники Совещания высокого уровня просили организации представить конкретные предложения о путях создания такого механизма с учетом различных мандатов и методов работы региональных и других межправительственных организаций. Мандат Рабочей группы обсуждался 23 февраля 2006 года в ходе первого заседания Постоянного комитета Совещания высокого уровня между Генеральным секретарем и руководителями региональных и межправительственных организаций, а 10 июля Рабочая группа провела встречу во время смешанного подготовительного заседания рабочих групп по подготовке седьмого Совещания высокого уровня. Рабочая группа рассмотрела различные формы организации регулярных консультаций и обменов между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями по контртеррористическим мерам и в заключение выдвинула предложение о том, чтобы седьмое Совещание высокого уровня обратилось с призывом к Организации Объединенных Наций, в частности к Управлению Верховного комиссара по правам человека, о создании гиперссылки для облегчения взаимодействия и обменов между всеми координационными центрами Организации Объединенных Наций, региональных и других межправительственных организаций, участвующих в деятельности Рабочей группы. Рабочая группа призвала Управление Верховного комиссара организовать совещание экспертов, специалистов и адвокатов по правам человека и контртеррористической деятельности для обсуждения трудностей и вызовов в деле увязки контртеррористических мер с требованиями международного права, включая право в области прав человека, гуманитарное, беженское и уголовное право.

39. Совместно с Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) Управление Верховного комиссара организует экспертный практикум по правам человека и международному сотрудничеству в условиях борьбы с терроризмом. Это мероприятие проводится в развитие семинара УВКПЧ по правам человека, борьбе с терроризмом и чрезвычайному положению, который состоялся в июне 2005 года и имеет своей целью углубить понимание и информированность общественности о нормах и стандартах прав человека в сфере международного сотрудничества в вопросах, связанных с контртеррористической деятельностью, в частности среди экспертов по проблемам безопасности и юридических

советников из соответствующих национальных министерств, правоохранительных и судебных органов. В сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНПООН) Управление Верховного комиссара разрабатывает специальную учебную программу для судей и прокуроров по борьбе с терроризмом. Кроме того, Управление участвовало в совещании по национальным правовым основам борьбы с терроризмом, организованном УНПООН для правительств стран Западной и Центральной Африки в мае 2006 года, и представило сообщение о соответствии национальных контртеррористических мер обязательствам государств по международному праву в области прав человека, международному гуманитарному и беженскому праву. УВКПЧ прорабатывает ряд инструментов, например подборки материалов по терроризму и правам человека, а также по взаимодействию между международным гуманитарным правом и правом в области прав человека.

IV. Выводы

40. Правозащитная система Организации Объединенных Наций продолжает рассматривать вопрос о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом в целях оказания государствам-членам помощи в деле соблюдения их международных обязательств в сфере прав человека в ходе эффективной борьбы с терроризмом.

41. Верховный комиссар по правам человека, договорные правозащитные органы и различные исполнители мандатов по специальным процедурам Совета по правам человека выразили серьезную озабоченность по поводу возможного использования некоторыми государствами-членами секретных центров содержания под стражей и практики незаконного перемещения лиц, подозреваемых в причастности к террористической деятельности. Была также выражена серьезная озабоченность в связи с использованием дипломатических заверений для оправдания возврата или перевода подозреваемых в страны, где они могут подвергнуться пыткам.

42. Государства-члены должны подтвердить свою приверженность полному запрету пыток путем запрещения пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения в национальном законодательстве; привлечения к судебной ответственности лиц, виновных в пытках и жестоком обращении; и запрещения применения показаний, полученных под пыткой, независимо от того, проходил ли допрос на родине или за границей. Необходимо принять меры для обеспечения доступа ко всем заключенным во всех местах содержания под стражей и ликвидировать секретные тюрьмы. Кроме того, государствам-членам необходимо соблюдать принцип невыдворения и воздерживаться от возврата лиц в страны, где они могут подвергнуться пыткам.

43. Вступление в силу Факультативного протокола к Конвенции против пыток 22 июня 2006 года является значительным шагом в направлении обеспечения защиты заключенных по всему миру. Факультативный протокол способствует укреплению Конвенции против пыток, предусматривая учреждение международного подкомитета по предотвращению пыток, уполномоченного посещать места содержания под стражей в государствах-участниках и требующего, чтобы государства-участники создали нацио-

нальные превентивные механизмы, которые также должны иметь доступ к местам содержания под стражей и заключенным. Принятие Советом по правам человека Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений является важным шагом в направлении дальнейшего укрепления верховенства права в деле борьбы с терроризмом. Государства-члены следует поощрять к ратификации и осуществлению Конвенции против пыток и ее Факультативного протокола, которые являются важными и добросовестными мерами и свидетельствуют о твердой приверженности делу предотвращения пыток и жестокого обращения. Кроме того, Генеральной Ассамблее предлагается рассмотреть вопрос о принятии Конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

Примечания

- ¹ С выступлением Луизы Арбур, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, 15 февраля 2006 года в Чатем-Хаус и Британском институте международного и сравнительного права можно ознакомиться на сайте www.ohchr.org.
-